

brother

**TZe** **HGe**  
**TAPE** **TAPE**

*P-touch*

***E110*** Příručka uživatele

**Čeština**

## E110 Příručka uživatele

## Čeština

Děkujeme, že jste si zakoupili přístroj na štítky Brother P-touch!

S novým přístrojem na štítky Brother P-touch můžete vytvářet spousty vlastních samolepicích štítků.

Tento přístroj na štítky P-touch používá pásky Brother TZe nebo HGe. Kazety s páskou TZe a HGe jsou k dispozici v řadě barev a velikostí. Úplný seznam pásek kompatibilních s tímto přístrojem na štítky P-touch najdete na webu [www.brother.com](http://www.brother.com).

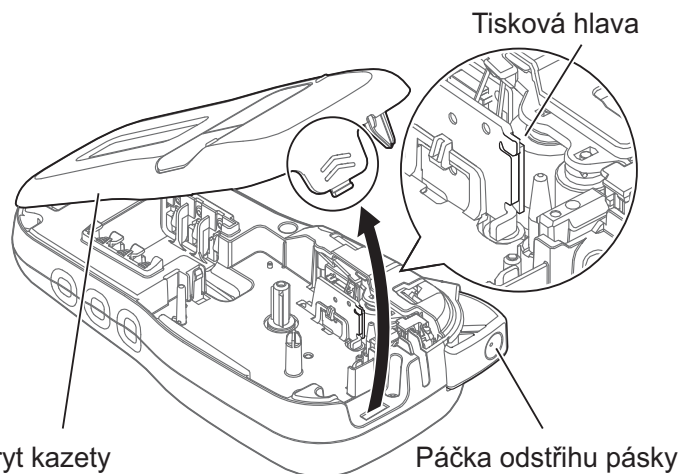
Před použitím tohoto přístroje na štítky P-touch si přečtěte tuto příručku a přiloženou Příručku bezpečnosti výrobku. Po přečtení příručku uschovejte na bezpečném místě.

Ver. 01

## 1 ZAČÍNÁME

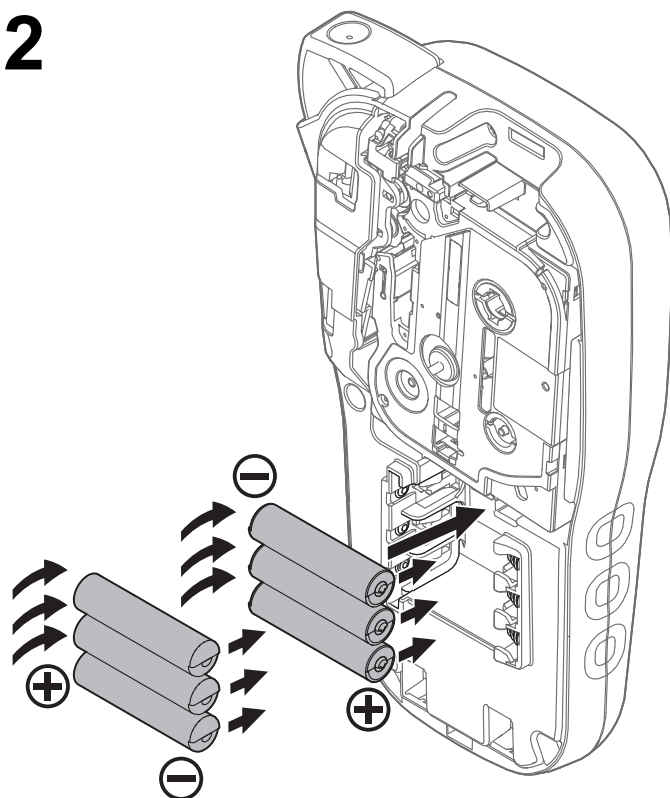
## Instalace napájení a kazety s páskou

1



Když LCD displej směřuje dolů, otevřete kryt kazety stlačením rýhového výstupku a zatlačením na kryt ve směru šipky, viz obrázek.

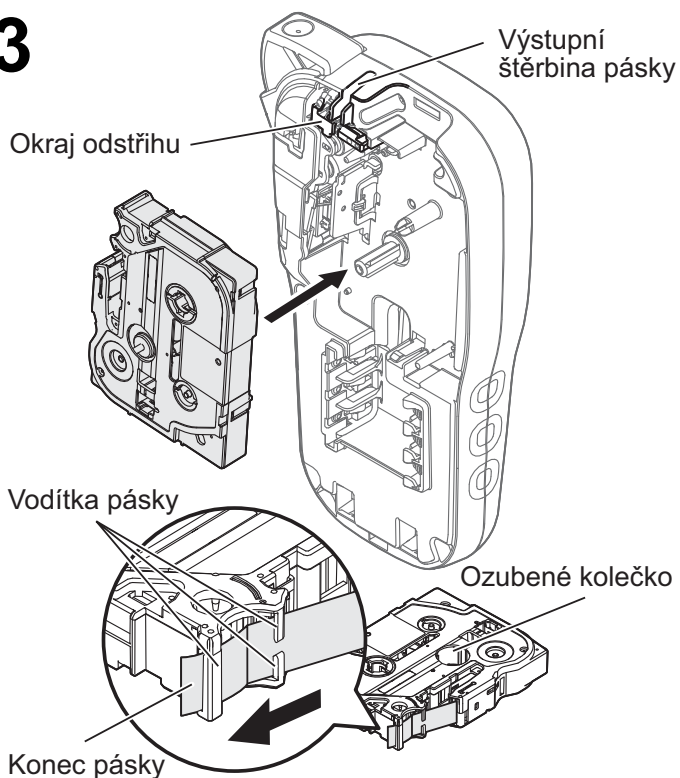
2



Při výměně baterií nebo kazet s páskou vždy vypněte napájení.

Tento přístroj na štítky P-touch vyžaduje šest alkalických baterií AAA nebo šest plně nabitých akumulátorů Ni-MH AAA (nejsou součástí dodávky).

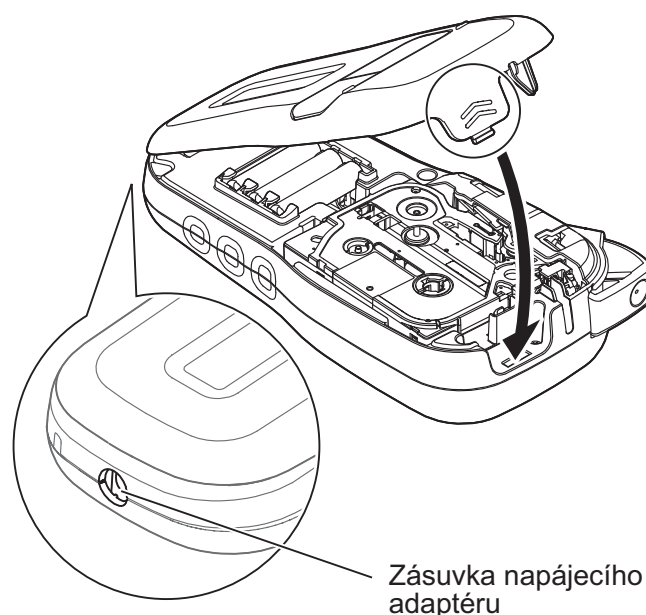
# 3



**Vložte kazetu s páskou podle vyobrazení uvnitř přihrádky. Zlehka zasuňte kazetu do přístroje na štítku P-touch, aby zapadla na své místo.**

- Ujistěte se, že je na kazetě s páskou označení **TZE** nebo **HGe**.
- V tomto přístroji používejte pouze pásky Brother TZe nebo HGe.

# 4



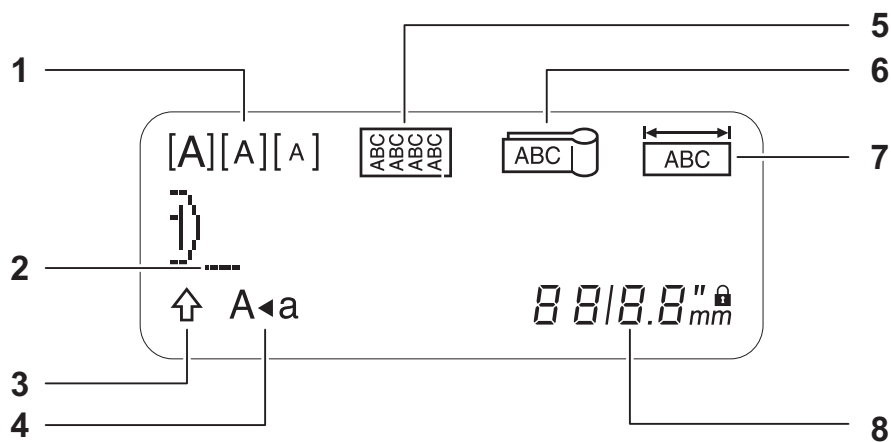
**Uzavřete kryt kazety a jemně na něj zatlačte, aby zapadl na své místo.**

### POZNÁMKA

Pokud místo použití baterií upřednostňujete volitelný napájecí adaptér (AD-24ES):

1. Zasuňte zástrčku kabelu napájecího adaptéru do zásuvky napájecího adaptéru na boku přístroje na štítku P-touch.
2. Zasuňte napájecí adaptér do uzemněné elektrické zásuvky.

# LCD displej



1. Velikost

2. Kurzor

3. Shift


4. Caps

5. Ovin kabelu

6. Kabelový štítek

7. Čelní plocha

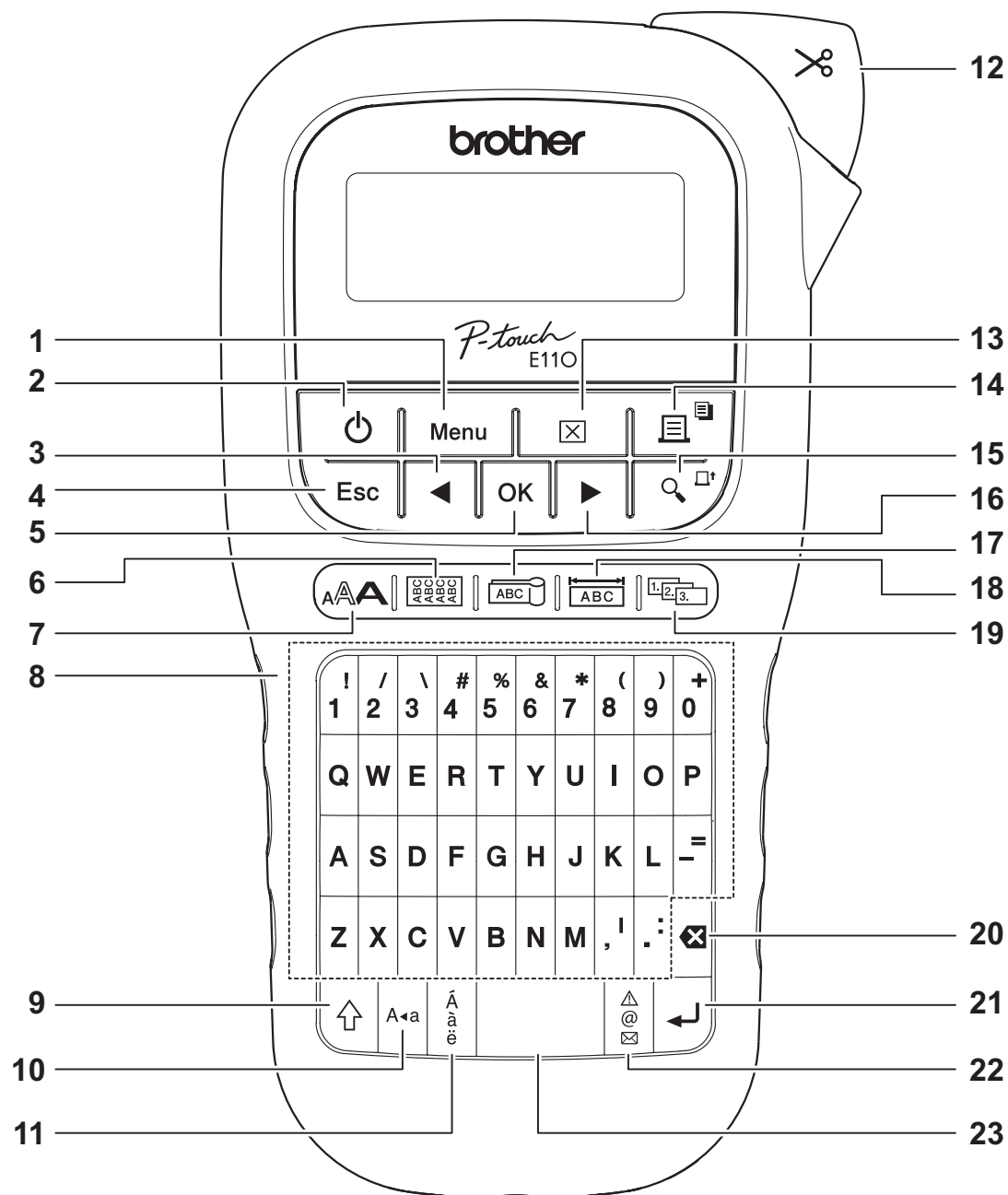
8. Délka štítku

Při zvolení konkrétní délky štítku se také zobrazí .

## POZNÁMKA

• Displej LCD sice zobrazuje jeden řádek o 15 znacích, ale je možné zadávat text o délce až 80 znaků.

• Délka štítku zobrazená na displeji LCD se může mírně lišit od skutečné délky vytištěného štítku.



1. Tlačítko Menu (Nabídka)

2. Tlačítko napájení

3. Tlačítko kurzoru: Vlevo (použijte s tlačítkem Shift k přechodu na začátek textu).

4. Tlačítko Esc (Zrušit)

5. Tlačítko OK

6. Tlačítko ovinu kabelu

7. Tlačítko textu

8. Tlačítka znaků

9. Tlačítko Shift

10. Tlačítko Caps

11. Tlačítko diakritiky

12. Páčka odstříhu pásky

13. Tlačítko vymazání

14. Tlačítko tisku

15. Tlačítko náhledu

16. Tlačítko kurzoru: Vpravo (použijte s tlačítkem Shift k přechodu na konec textu).

17. Tlačítko kabelového štítku

18. Tlačítko panelového štítku

19. Tlačítko série

20. Tlačítko Zpět

21. Tlačítko Enter

22. Tlačítko symbolů

23. Tlačítko mezerníku


## POZNÁMKA

- Při výběru nastavení nebo délky se stisknutím tlačítka mezerníku vrátíte na výchozí hodnotu.

Po stisknutí tlačítka náhledu se zobrazí náhled štítku, který se může lišit od skutečného vytištěného štítku.

# Počáteční nastavení

## 1 Zapněte přístroj na štítky P-touch.

Zajistěte napájení přístroje pomocí šesti baterií AAA nebo volitelného napájecího adaptéru (AD-24ES) a poté zapněte napájení stiskem tlačítka .

## 2 Nastavte jazyk.

Výchozím nastavením je [English].



Menu → [Left] / [Right] [Language [English/Español/Français/Hrvatski/Italiano/Magyar/Melayu/Nederlands/Norsk/  
Polski/Português/Portug. (BR)/Română/Slovenski/Slovenský/Suomi/Svenska/  
Türkçe/Čeština/Dansk/Deutsch] [OK]


## 3 Nastavte měrnou jednotku.

Výchozí nastavení je [mm].



Menu → [Left] / [Right] [Jednotka] [OK] → [Left] / [Right] [palec/mm] [OK]

### ● POZNÁMKA

- Přístroj na štítky P-touch se po pěti minutách nečinnosti automaticky vypne.
- Chcete-li nějakou operaci zrušit, stiskněte tlačítko .
- Chcete-li se vrátit k výchozímu nastavení, stiskněte mezerník.

# Kontrast

Pomocí této funkce lze nastavit jas LCD displeje. Nastavení lze volit z pěti úrovní od [-2] (nejtmavší) do [+2] (nejsvětější). Výchozí nastavení je [0].



Menu → [Left] / [Right] [Kontrast LCD] [OK] → [Left] / [Right] [-2 / -1 / 0 / +1 / +2] [OK]

### ● POZNÁMKA

- Chcete-li se vrátit k výchozímu nastavení, stiskněte mezerník.

## Spotřební materiál a příslušenství

**Kazety:** Nejnovější informace o spotřebním materiálu najdete na Brother support webu na adrese [support.brother.com](http://support.brother.com)

**Napájecí adaptér:** AD-24ES

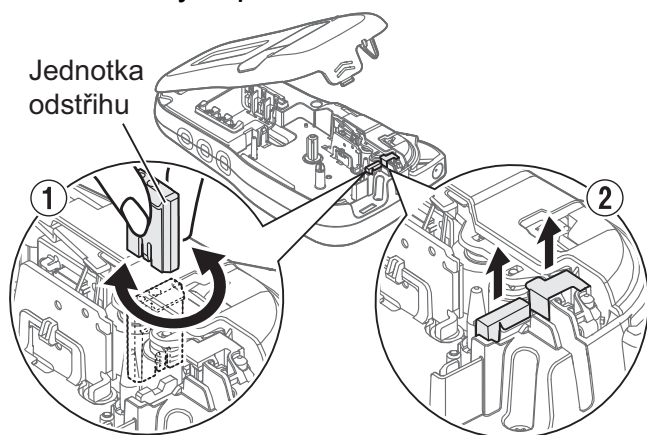
**Jednotka odstříhu:** TC-4 (náhradní)

Pokud se opakovaným používáním ztupí nůž odstříhu a pásku nelze čistě odstříhnout, otočte desku odstříhu dle obrázku ①.

Pokud potíže přetrvávají, vyměňte jednotku odstříhu za novou (katalogové číslo TC-4), kterou obdržíte od autorizovaného prodejce produktů Brother.

### ► Výměna odstříhu

1. Vytáhněte obě části jednotky odstříhu (zelené) ve směru šipek znázorněných na obrázku ②.
2. Vložte novou jednotku odstříhu. Jemně na ni zatlačte, aby zapadla na své místo.



### ⚠ VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se nože odstříhu holými prsty.

## Technické údaje

**Rozměry:** (Š × H × V) Přibližně 109 (Š) × 202 (H) × 55 (V) mm

**Hmotnost:** Přibližně 400 g  
(bez baterií a kazety s páskou)

**Napájení:** Šest alkalických baterií AAA (LR03)  
Šest akumulátorů AAA Ni-MH (HR03) \*1  
Volitelný napájecí adaptér (AD-24ES)

**Kazeta s páskou:** Šířky pásek Brother P-touch TZe:  
3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm  
Šířky pásek Brother HGe:  
6 mm, 9 mm, 12 mm

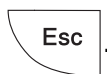
\*1 Nejnovější informace o doporučených bateriích naleznete na webové stránce [support.brother.com](http://support.brother.com).

## 2 ZÁKLADNÍ POUŽÍVÁNÍ

### Zadávání textu

Pro každý textový štítek lze vložit až 80 znaků a mezer.

Chcete-li nějakou operaci zrušit, stiskněte tlačítko

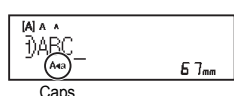


#### ► Přepínání mezi velkými a malými písmeny



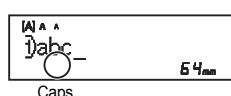
Velká písmena

(A+a zapnuto)



Malá písmena

(A+a vypnuto)



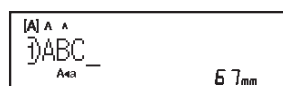
#### ► Vytváření dvouřádkových pásek

Přesuňte kurzor na místo, na kterém chcete začít

další řádek, a stiskněte klávesu

Pro dvouřádkový tisk používejte buď 9 mm, nebo 12 mm pásku.

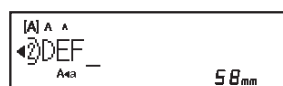
Řádek 1



Výsledný vzhled



Řádek 2



#### ● POZNÁMKA

- Symbol návratu () se zobrazí po stisku tlačítka

Enter

#### ► Zadávání tabulátorů



Symbol tabulátoru se objeví, když do textu vložíte tabulátor.

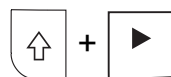
#### ► Změna délky tabulátoru



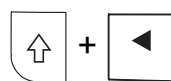
- Chcete-li se vrátit k výchozí délce tabulátoru, stiskněte mezerník.
- Upozornění: výchozí délka se liší dle velikosti pásky.

#### ► Kurzorové klávesy

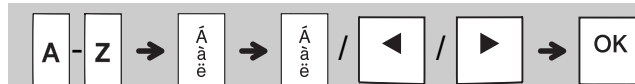
Přesun kurzoru na konec textu:



Přesun kurzoru na začátek textu:



#### ► Zadávání znaků s diakritikou



- Viz tabulku **Znaky s diakritikou** uvedenou v této příručce.
- Pořadí znaků s diakritikou se liší dle zvoleného jazyka.



## Zadávání textu (pokračování)

### ► Změna délky štítku



### ● POZNÁMKA

- Když nastavíte konkrétní délku pásky, objeví se symbol zámku .
- Chcete-li se vrátit k výchozí délce (automatická, dle délky textu), stiskněte mezerník.

### ► Vymazání textu a nastavení

Chcete-li mazat jednotlivá písmena a mezery,

stiskněte .

Chcete-li smazat veškerý text:



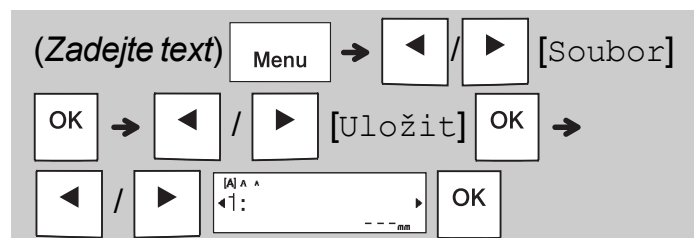
Chcete-li smazat veškerý text a nastavení:



## Ukládání souborů pásek

Můžete uložit a opakovaně použít text a nastavení až pro devět různých štítků. Na každou pásku se vejde až 80 znaků (včetně mezer). Každému uloženému souboru přiřadte číslo (1-9), abyste jej mohli znovu použít a dle potřeby upravovat nebo přepisovat uložené soubory.

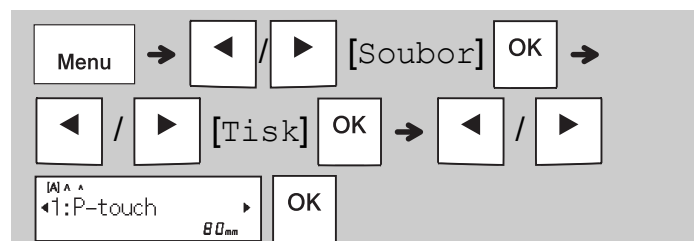
### ► Uložení nového souboru



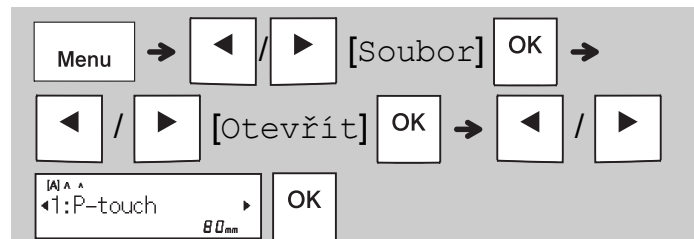
### ● POZNÁMKA

- Pokud při ukládání souboru použijete číslo, které jste již přiřadili jinému souboru, na LCD displeji se zobrazí dotaz [Přepsat OK?]. Chcete-li dříve uložený soubor přepsat, stiskněte . Chcete-li operaci zrušit bez uložení, stiskněte .

### ► Tisk uloženého souboru

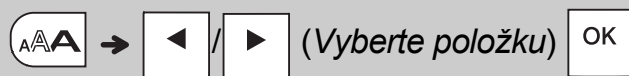


### ► Otevření uloženého souboru


















## Tlačítko textu

1 Stisknutím tlačítka  zvolte nastavení pro zadávání textu.



2 Pomocí tlačítek  /  vyberte nastavení.

Velikost	Velké	
	Střední	
	Malé	
Styl	Normální	
	Tučné	
	Obrysové	
	Stínované	
	Kurzíva	
	Kurz tučné	
	Kurz obrys	
	Kurz stín.	
	Vertikální	
	V+tučné	
	Šířka	Normální
× 2		
× 1/2		

## Podtržení a rámeček

Zvýraznění textu pomocí podtržení nebo rámečku.




2	
12345	← 2 3 4 5
3	
<input type="text"/>	

## Tlačítko symbolů

► Zadávání symbolů








- Viz tabulku **Symboly** uvedenou v této příručce.
- Chcete-li operaci zrušit, stiskněte tlačítko .
- Po výběru možnosti Historie lze zobrazit až sedm nedávno použitých symbolů.
- Symboly můžete vkládat také stiskem klávesových zkratk, viz níže.

Interpunkce	Tlačítko mezerníku	Měna	
Historie		Řečtina	
Závorky		Elektrický	
Odrážky		Dat.komunik.	
Dol/hor.ind.		AV/zabezp.	
Matematika		Bezpečnost	
Šipky			

# Tisk štítků

## ► Náhled



- Po stisknutí tlačítka náhledu se zobrazí náhled štítku, který se může lišit od skutečného vytištěného štítku.
- Pokud LCD displej nemůže zobrazit celý text najednou, stisknutím tlačítka  /  zobrazíte skrytý text.
- Stiskem  /  /  opustíte režim náhledu.

## ► Posuv (posuv pásky)



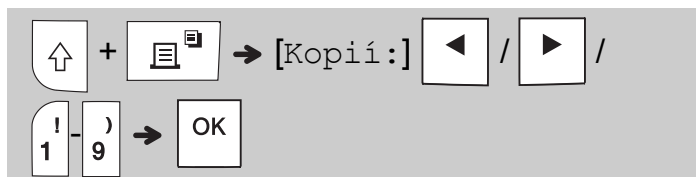
- Tato funkce podává přibližně 25 mm prázdné pásky.
- Nevytahujte neodstříženou pásku z kazety, aby nedošlo k poškození kazety s páskou.

## ► Tisk



Tlačítko tisku stiskněte, pokud chcete vytisknout text zobrazený na LCD displeji.

## ► Tisk více kopií



- Můžete vytisknout až devět kopií každého štítku.
- Pokud se na LCD displeji zobrazuje zpráva [Prosím čekejte], NEDOTÝKEJTE se páčky odstříhu pásky.
- Postup odstříhu pásky:** Po dokončení tisku stlačte páčku odstříhu pásky, jakmile se zobrazí zpráva [Odstříhněte].
- Chcete-li odstranit zadní část pásky, stačí podélně přehnout štítek tak, aby text směřoval dovnitř, a podél středu zadní části pásky se objeví její vnitřní okraje. Sloupněte a nalepte štítek.

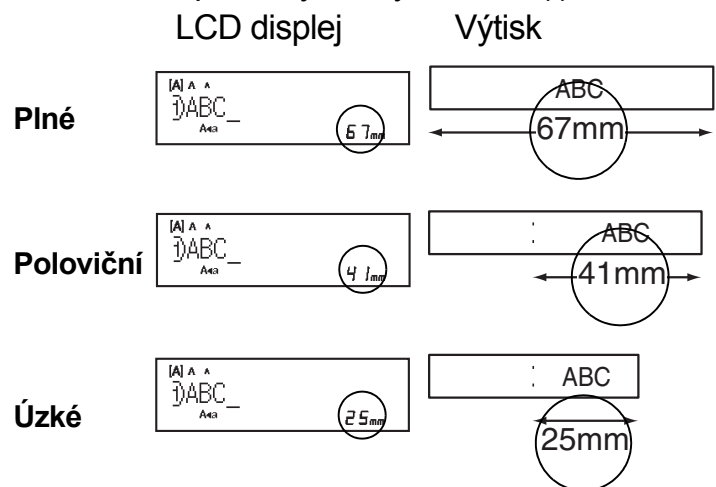
## ► Nastavení okrajů



### [Plné] / [Poloviční] / [Úzké]





Pomocí uvedených možností lze přizpůsobit délku okraje před a za textem.

Pokud vyberete možnost [Poloviční] nebo [Úzké], vytištěné tečky (:) označují konec štítku. Odstříhnete podél vytištěných teček (:).

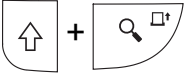


### [Tisk sady] (volba uložení pásky)

Pomocí této položky lze tisknout více různých štítků s úzkými okraji. Tato položka uloží pásku.

- Zadejte text.
- Stiskněte .
- Když se na LCD displeji objeví dotaz [Posuv OK?], stiskněte  a změňte text.
- Vymažte text, zadejte požadovaný text pro další štítek a poté stiskněte .
- Jakmile se po vytištění posledního štítku na LCD displeji objeví dotaz [Posuv OK?], stiskněte .

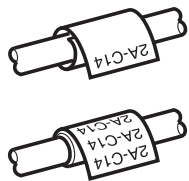
### ● POZNÁMKA

- Pokud použijete funkci Ovin kabelu, Kabelový štítek nebo Čelní plocha, možnosti [Plné], [Poloviční] a [Tisk sady] nejsou k dispozici.
- Pokud použijete funkci [Tisk sady], před použitím odstříhu posuňte pásku () , jinak může dojít k odříznutí části textu.
- Nevytahujte pásku, aby nedošlo k poškození kazety s páskou.

### 3 TLAČÍTKA APLIKACE PRO TVORBU ŠTÍTKŮ

#### Ovin kabelu

Pomocí této funkce můžete vytvořit štítek, který lze ovinout kolem kabelu nebo vodiče.

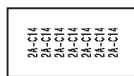


Pomocí funkce Kab.oto/opak lze text vytisknout opakovaně podél délky štítku tak, aby ho šlo snadno číst z každého úhlu.

Chcete-li aktivovat funkci Opakovat text, stiskněte **Menu** a poté zvolte [Kab.oto/opak].

[Opak.txt: Vyp]

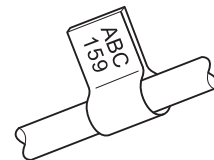
[Opak.txt: Zap]



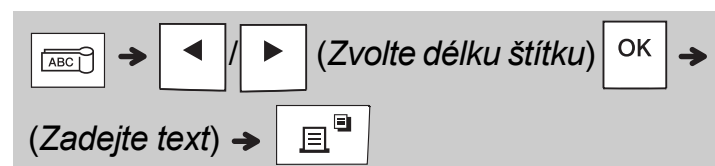
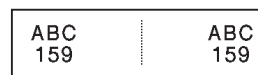
Průměr kabelu: Dostupné 3 mm až 90 mm  
Výchozí: 6 mm

#### Kabelový štítek

Pomocí této funkce můžete vytvořit štítek, který lze ovinout kolem kabelu nebo vodiče tak, aby se jeho konce slepily a vytvořily cedulku.






Můžete zvolit délku štítku dle potřeby. Pokud zvolíte [Auto], délka kabelového štítku se automaticky přizpůsobí délce textu.



- Délka kabelového štítku: 10 mm až 200 mm, Auto  
Výchozí: Auto
- Funkci kabelového štítku používejte tehdy, je-li průměr předmětu větší než 3 mm.
- V případě použití funkce Kabelový štítek nelze text otáčet.

#### POZNÁMKA

- Pro štítky připevněné ke kabelům a vodičům doporučujeme používat flexibilní identifikační pásku.
- Chcete-li funkce Ovin kabelu / Kabelový štítek / Čelní plocha stornovat během činnosti, stiskněte příslušné tlačítko  /  nebo .
- V závislosti na vámi zvoleném formátu se nemusí vytisknout celý obsah vašeho textu. Pokud je například text příliš dlouhý na to, aby se do daného formátu vešel, zobrazí se chybové hlášení [Text dlouhý!].

## Čelní plocha

Pomocí této funkce vytvořte štítek, který je možné použít pro označení různých součástí nebo panelů.

Použití funkce Čelní plocha zajistí, že všechny bloky textu budou rovnoměrně rozprostřeny na jednom štítku.

18A    20J    34C    40B

 →  /  (Zvolte délku čelní plochy)

OK → (Zadejte text) → 

Délka čelní plochy: 30 mm až 300 mm

Výchozí: 50 mm






## Série

Pomocí této funkce můžete vytisknout více štítků s automaticky narůstajícími čísly nebo písmeny.

Tuto funkci tvorby řady štítků lze také použít s šablonami ovinu kabelu, kabelového štítku nebo čelní plochy, abyste ušetřili čas při zadávání a tisku série štítků.

18A    :    18B    :    18C    :    18D

Zadejte text →  /  (Vyberte navyšovaný

znak)  → [Série:]  /  /   →

OK

Čísla v sérii mohou mít hodnotu od 01 do 50.

## 4 UŽITEČNÉ RADY

### Zástupci

Jazyk	Menu → Tlačítko mezerníku
Podtržení/Rámeček	Menu → 1
Délka štítku	Menu → 2
Okraj	Menu → 3
Ovinutý kabel/ opakovat text	Menu → # 4
Soubor	Menu → % 5
Tabulátor	Menu → & 6
Délka tabulátoru	Menu → * 7
Jednotka	Menu → ( 8
Kontrast LCD	Menu → ) 9

### Resetování přístroje na štítky P-touch

Pokud u přístroje na štítky P-touch potřebujete inicializovat nastavení nebo přístroj nefunguje, jak by měl, můžete jej resetovat. Resetováním dojde k vymazání textu, nastavení a uložených souborů.

#### 1 Vypněte přístroj na štítky P-touch, podržte

stisknuté tlačítko  a **R** a poté

stisknutím tlačítka  přístroj na štítky P-touch znovu zapněte.

#### 2 Nejprve uvolněte tlačítko napájení a poté

tlačítka  a **R**.

Přístroj na štítky P-touch se zapne s resetovanou interní pamětí.

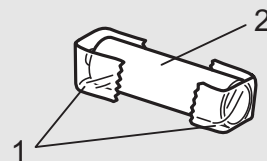
### ⚠ UPOZORNĚNÍ

POUŽÍVÁNÍ KOMBINACE RŮZNÝCH BATERIÍ (NAPŘÍKLAD NI-MH A ALKALICKÝCH) MŮŽE VÉST K EXPLOZI. POUŽITÝCH BATERIÍ SE ZBAVUJTE V SOULADU S POKYNY.

### ● POZNÁMKA

- Pokud nebudete přístroj na štítky P-touch delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Vybitou baterii odevzdejte na vhodném sběrném místě, nevyhazujte ji do komunálního odpadu. Kromě toho nezapomeňte dodržovat všechny platné předpisy.
- Pokud baterii ukládáte nebo likvidujete, zabalte ji (například do přilnavé celofánové pásky), abyste zabránili zkratu – viz obrázek.

1. Celofánová páska
2. Alkalická baterie nebo dobíjecí Ni-MH akumulátor














Nepoužívejte současně staré a nové baterie. Všech šest baterií vyměňujte zároveň.



# Odstraňování problémů

## ► Chybová hlášení

Hlášení	Příčina/náprava
Dochází bater!	Dochází baterie. Pokud používáte alkalické baterie AAA, vyměňte je za nové (nepoužívejte kombinaci starých a nových baterií). Jestliže používáte akumulátory Ni-MH, plně je nabijte.
Bater. prázdná!	Vložené baterie jsou vybité a pro další provoz je třeba je vyměnit.
Nepřijatelné!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pro délku štítku, délku tabulátoru, průměr kabelu, délku štítku kabelu nebo délku čelní strany byla zadáno nesprávné číslo.</li> <li>• Ve funkci Série bylo zadáno nesprávné číslo nebo písmeno, které má narůstat.</li> </ul>
Není text!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zkusili jste vytisknout textový soubor, i když v paměti nejsou uložena žádná data.</li> <li>•  bylo stisknuto, i když nebyl zadán žádný text.</li> <li>•  +  bylo stisknuto, i když nebyl zadán žádný text.</li> <li>•  bylo stisknuto, i když nebyl zadán žádný text.</li> <li>•  nebo  bylo stisknuto, i když při použití šablony nebyl zadán žádný text.</li> </ul>
Limit 2 řádky! / Limit 1 řádek!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokusili jste se zadat třetí řádek stisknutím .</li> <li>• Pokusili jste se vytisknout nebo zobrazit náhled dvou řádků textu, i když byla vložena pouze 3,5 mm nebo 6 mm páska. Vložte širší pásku.</li> </ul>
Není kazeta!	Není vložena žádná kazeta. Vložte kazetu s označením  nebo  .

Hlášení	Příčina/náprava
Stisknut ořez	V průběhu tisku byla stlačena páčka odstříhu pásky.
Text plný!	Byl již zadán maximální počet znaků (80 znaků textu).
Text dlouhý! Změňte délku	Zřejmě jste překročili nastavenou délku pásky. Zkrajte text nebo délku pásky nastavte na [Auto].
Posuv OK?	Páska byla posunuta po tisku, když byla zvolena volba [Tisk sady]. Další informace naleznete v části <b>Nastavení okrajů</b> .
Chyb. páska! Užij TZe pásku	Použijte kazetu s označením  nebo  .



# Odstraňování problémů (pokračování)

## ► Problémy a jejich řešení

Problém	Řešení
Po zapnutí přístroje na štítky P-touch displej zůstane prázdný.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy. Viz část <b>Instalace napájení a kazety s páskou</b>.</li><li>• Možná dochází baterie. Vyměňte je.</li><li>• Zkontrolujte, zda je adaptér AD-24ES správně připojený.</li></ul>
Po vytištění štítku zbývá po obou stranách textu příliš velký okraj (prázdné místo).	Podívejte se do části <b>Nastavení okrajů</b> této příručky a zvolte možnost [Poloviční], [Úzké] nebo [Tisk sady], aby byly na štítcích menší okraje.
Přístroj na štítky P-touch netiskne nebo tiskne zdeformované znaky.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda je kazeta správně vložena.</li><li>• Jestliže je kazeta prázdná, vyměňte ji.</li><li>• Zkontrolujte, zda je kryt kazety s páskou správně uzavřen.</li></ul>
Nastavení se samo vymazalo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Možná dochází baterie. Vyměňte je.</li><li>• Dojde-li k odpojení napájení na dobu delší než tři minuty, veškerý text a formáty v nastavení na displeji budou smazány.</li></ul>
Přes vytištěnou pásku se táhne prázdná vodorovná čára.	Na tiskové hlavě může být nečistota. Vyjměte kazetu a pomocí suché bavlněné tyčinky jemně sešora dolů tiskovou hlavu otřete. Informace o umístění tiskové hlavy jsou uvedeny v části <b>Instalace napájení a kazety s páskou</b> .

Problém	Řešení
Přístroj na štítky P-touch se „uzamkl“ (tj. ani při stisknutí klávesy ani při zapnutí přístroje na štítky se nic neděje).	Další informace naleznete v části <b>Resetování přístroje na štítky P-touch</b> .
Když zkusíte tisknout, napájení se vypne.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Možná dochází baterie. Vyměňte je.</li><li>• Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy.</li><li>• Používáte nesprávný napájecí adaptér. Doporučujeme používat adaptér AD-24ES.</li></ul>
Páska se řádně neposunuje nebo se v přístroji na štítky P-touch zasekává.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolujte, zda se konec pásky posouvá pod vodička pásky. Další informace naleznete v části <b>Instalace napájení a kazety s páskou</b>.</li><li>• Při tisku byla stisknuta páčka ořezu. Při tisku se páčky ořezu nedotýkejte.</li></ul>
Změna nastavení jazyka.	Další informace naleznete v části <b>Počáteční nastavení</b> .